

Installation Instructions Directives de Montage Instrucciones de Instalación

T-Connector Connecteur en T Conector en T



Saturn Vue

READ THIS FIRST:

Read and follow all vehicle warnings and installation instructions before beginning installation. Wear safety glasses and use all safety precautions during installation.

LISEZ CECI EN PREMIER:

Lire et observer toutes les consignes de sécurité et les instructions avant de commencer l'installation. Durant l'installation, veiller à toujours porter des lunettes de protection et respecter les mesures de sécurité.

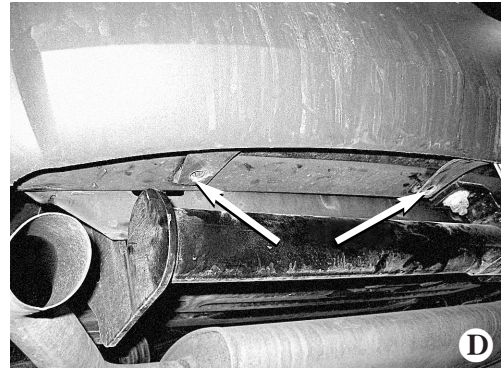
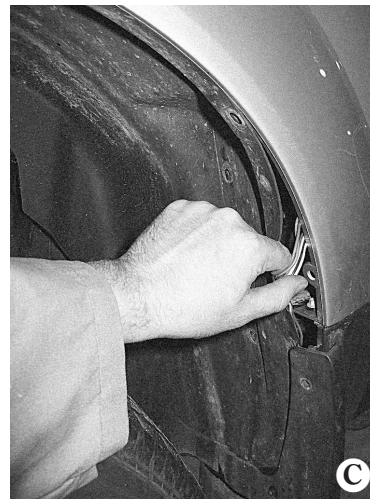
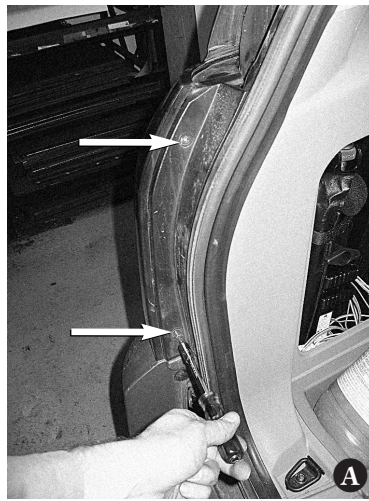
LEA ESTO PRIMERO:

Lea y siga todas las advertencias e instrucciones de instalación del vehículo antes de empezar la instalación. Use gafas de seguridad y todas las precauciones de seguridad durante la instalación.

118418-037

Rev. A

09/15/06



ENGLISH

TOOLS NEEDED

Trim Panel Remover, 10mm Socket & Ratchet or 10mm Wrench, Torx-15, #2 Philips Screwdriver

1. Open the rear lift gate. On the driver and passenger sides of the vehicle, remove two Torx-15 screws **A**. Carefully pull the taillight away from the vehicle being careful not to damage the alignment pins.
2. On the driver and passenger sides of the vehicle, locate the vehicle's taillight wiring harness. The taillight wiring harness will have a connection point, on both sides, matching the ends of the T-Connector. Separate this connector, being careful not to break the locking tabs. All connector surfaces should be clean and free of dirt.
3. On the driver and passenger sides of the vehicle, in taillight pocket, remove two 10mm nuts. Carefully pull quarter panel slightly away from vehicle to allow clearance for T-Connector housings and black box only **B**.
4. In rear wheel wells, partially remove wheel well and mud guard. (For ease of installation remove tires and completely remove wheel well and mud guard) **C**.
5. From the driver side taillight pocket, route the T-Connector end with the **green** wire and the 4-Flat thru the opening exposed in step 4. (For ease of installation use a fish wire between taillight pocket and wheel well.) **C**
6. From underneath the vehicle, locate the T-Connector end with the **green** wire and the 4-Flat. Route both rearward to the backside of the bumper fascia.

7. Route the 4-Flat harness to the center of the vehicle. Route T-Connector end with the **green** wire along backside of bumper fascia, to the opening in the passenger side wheel well and to the passenger side taillight pocket. (For ease of installation temporarily disconnect bumper fascia brackets.) **D**
 8. Route the wire being careful to avoid any hot pipes, heat shields, the fuel tank or any other points that may pinch or break the wire.
 9. Mount 4-Flat in a suitable location under the vehicle.
 10. Locate a suitable grounding point near the adapter such as the vehicle frame or crossmember. (Do not drill into vehicle floor or bed.) Clean dirt and rustproofing from area. Drill a 3/32" hole and secure **white** wire using eyelet and screw provided **B**.
- CAUTION**
Verify what is behind any surface prior to drilling to avoid damage to the vehicle and/or personal injury. Do not drill into any exposed surfaces.
11. Behind the taillight assembly on the Driver's side, clean a flat area using a mixture of rubbing alcohol and water. Mount the T-Connector black box using double-sided tape provided.
 12. Reseat quarter panel that was moved in step 3 and replace 10mm nuts **B**.

13. Plug the T-Connector end with the **yellow** wire in-between the mating plugs on the Driver's side taillight socket and vehicle wiring harness. Repeat for the passenger's side using the T-Connector containing the **green** wire. Be careful not to damage the locking tabs and be sure that connectors are fully inserted with locking tabs in place.

WARNING

All connections must be complete for the T-Connector to function properly. For initial test, reset vehicle electrical system by temporarily removing the key from the ignition. Test and verify installation with a test light or trailer once installed.

14. Secure all loose wires with cable ties.

WARNING

Secure the remainder of the T-Connector harness with the cable ties provided, to prevent damage or rattling and being careful to avoid any areas that would pinch, cut or melt the wire.

15. Reinstall wheel wells, mud guards, taillights and other items removed during installation, being careful not to pinch or cut the wires.



WARNING

Overloading circuit can cause fires. DO NOT exceed lower of towing manufacturer rating or:

- Max. stop/turn light: 1 per side (2.1 amps).
- Max. tail lights: (4.2 amps).

Read vehicle's owners manual & instruction sheet for additional information.

FRANÇAIS

OUTILS REQUIS :

Ecarteur de panneau de garnissage, Cliquet et douille de 10 mm ou clé de 10 mm, Torx-15, Tournevis Phillips #2

1. Ouvrir le hayon arrière. Des côtés conducteur et passager du véhicule, enlever deux vis Torx-15 **A**. Éloigner délicatement les feux du véhicule, en veillant à ne pas briser les tiges d'alignement.
 2. Des deux côtés, conducteur et passager, repérer le faisceau de fils des feux arrière du véhicule. Le faisceau de fils des feux arrière comportera, des deux côtés, un point de branchement correspondant aux extrémités du connecteur en T. Débrancher ce connecteur, en veillant à ne pas briser les pattes de verrouillage. Toutes les surfaces de contact des connecteurs doivent être propres et dépourvues de saleté.
 3. Des côtés conducteur et passager du véhicule, dans les logements de feux arrière, enlever deux écrous 10 mm. Tirer légèrement sur le panneau latéral en l'éloignant du véhicule afin de procurer juste le dégagement nécessaire pour les logements des connecteurs en T et la boîte noire **B**.
 4. Enlever partiellement les passages de roue arrière et les garde-boue. (Pour faciliter l'installation, enlever les pneus et retirer complètement les passages de roue et les garde-boue) **C**.
 5. À partir du logement de feu arrière côté conducteur, faire passer l'extrémité du connecteur en T munie du fil **vert** et de la fiche plate 4 voies dans l'ouverture exposée à l'étape 4. (Pour faciliter l'installation, utiliser un fil de tirage entre le logement de feu arrière et le passage de roue.) **C**
 6. Depuis le dessous du véhicule, repérer l'extrémité du connecteur en T munie du fil **vert** et de la fiche plate 4 voies. Acheminer les deux vers l'arrière jusqu'à la face interne du carénage de pare-chocs.
 7. Faire passer le connecteur plat à 4 voies au centre du véhicule. Acheminer l'extrémité du connecteur en T munie du fil vert le long de la face interne du carénage, puis dans l'ouverture du passage de roue côté passager, et enfin dans le logement de feu arrière côté passager. (Pour faciliter l'installation, détacher temporairement les supports de carénage de pare-chocs.) **D**
 8. Prendre soin d'éviter les tuyaux chauds, les écrans thermiques, le réservoir de carburant ou tout autre endroit susceptible de coincer ou endommager les fils.
 9. Monter le connecteur à 4 voies à un endroit approprié sous le véhicule.
 10. Repérer un point de mise à la masse adéquat à proximité du connecteur en T, comme le châssis ou une traverse du véhicule. (Ne pas percer le plancher ou la plateforme du véhicule.) Nettoyer la surface pour y enlever toute trace de saleté ou de traitement antirouille. Percer un trou de 3/32 po et fixer le fil **blanc** à l'aide de l'œillet et de la vis fournis **B**.
- A ATTENTION**
Avant de percer, vérifier ce qui se trouve sous la surface pour prévenir tout dommage au véhicule ou toute lésion corporelle. Ne pas percer de surfaces exposées.
11. Derrière le feu rouge arrière du côté conducteur, nettoyer une surface plane à l'aide d'un mélange d'alcool à friction et d'eau. Monter la boîte noire du connecteur en T à l'aide du ruban adhésif à double face qui est fourni.
 12. Remettre en place le panneau latéral déplacé à l'étape 3, puis réinstaller les écrous 10mm **B**.

13. Brancher l'extrémité du connecteur en T muni du fil **jaune** entre les fiches appariées qui sont situées, d'une part, sur la prise du feu arrière côté conducteur et, d'autre part, sur le faisceau de fils du véhicule. Répéter du côté passager avec le connecteur en T comprenant le fil **vert**. Veiller à ne pas briser les pattes de verrouillage et s'assurer que les connecteurs sont complètement rentrés, avec les pattes de verrouillage en place.

A AVERTISSEMENT

Tous les branchements doivent être terminés pour que le connecteur en T fonctionne correctement. Comme test initial, réinitialiser le système électrique du véhicule en retirant temporairement la clé du contact. Tester et vérifier l'installation à l'aide d'une lampe témoin ou sur une remorque.

14. Fixer tous les fils lâches à l'aide d'attaches de câble.

A AVERTISSEMENT

Afin de prévenir les dommages ou les bruits de cliquetis, fixer le reste du faisceau du connecteur en T à l'aide des attaches de câble fournies, en prenant soin d'éviter les endroits susceptibles de couper ou coincer les fils.

15. Réinstaller les passages de roue, les garde-boue, les feux arrière et les autres articles qui ont été retirés lors de l'installation, en prenant soin de ne pas coincer ou couper les fils.



A AVERTISSEMENT

Un circuit surchargé peut occasionner des incendies. NE DÉPASSEZ JAMAIS la valeur la plus basse indiquée par le fabricant de remorquage, ou :

- Max. lumière arrêt/tourant : 1 par côté (2,1 amps)
- Max. lumières arrières : (4,2 amps)

Consultez le manuel du propriétaire et la feuille d'instructions du véhicule pour de plus amples informations.

ESPAÑOL

HERRAMIENTAS NECESARIAS

Corte el removedor de paneles, Encaje y trinquete de 10mm o llave de tuercas de 10mm, Torx-15, Destornillador de estrella (Philips) #2

1. Abra la puerta de levantar en la parte trasera. En los lados del conductor y pasajero del vehículo, quite dos tornillos Torx-15 **A**. Hale cuidadosamente la luz trasera lejos del vehículo con cuidado de no dañar los pasadores de alineación.
2. En el costado del conductor y del pasajero del vehículo, localice el arnés de cables de la luz trasera del vehículo. El arnés del cableado de la luz trasera tendrá un punto de conexión en ambos lados, que combina los extremos del conector en T. Separe este conector, con cuidado de no romper las pestañas de bloqueo. Todas las superficies del conector deben estar limpias y libres de suciedad.
3. En los lados del conductor y pasajero del vehículo, en la cavidad de la luz trasera, quite dos tuercas de 10mm. Con cuidado, hale el panel lateral ligeramente lejos del vehículo para permitir espacio para los receptáculos de los conectores en T y el receptáculo negro únicamente **B**.
4. En los alojamientos de rueda posteriores, quite el alojamiento de rueda y el guardabarros. (Para facilitar la instalación, quite las llantas y el alojamiento de rueda y guardabarros completamente) **C**.
5. Desde la cavidad de la luz trasera del costado del conductor, dirija el extremo del conector en T con el cable **verde** y el conector plano de 4 vías a través de la abertura que quedó expuesta en el paso 4. (Para facilitar la instalación, use un alambre guía entre la cavidad de la luz trasera y el alojamiento de rueda.) **C**

6. Desde la parte inferior del vehículo, localice el extremo del conector en T con el alambre **verde** y el conector plano de 4 vías. Dirija ambos hacia atrás en dirección del lado posterior de la placa protectora del parachoques.
7. Dirija el arnés del conector plano de 4 cables hacia el centro del vehículo. Dirija el extremo del conector en T con el alambre verde a lo largo del lado posterior de la placa protectora del parachoques, hacia la abertura en el alojamiento de rueda del costado del pasajero y hacia la cavidad de la luz trasera del costado del pasajero. (Para facilitar la instalación, desconecte temporalmente los soportes de la placa protectora del parachoques.) **D**
8. Dirija el cable con cuidado de evitar cualquier tubería caliente, protectores de calor, el tanque de combustible o cualquier otro punto que podría pellizcar o romper el cable.
9. Instale el conector para 4 cables (4-Flat) en una ubicación adecuada debajo del vehículo.
10. Localice un punto de conexión adecuado cerca del adaptador como es la carrocería del vehículo o un travesaño. (No perforo en el piso o base del vehículo). Limpie la suciedad y el anticorrosivo del área. Perfore un orificio de 3/32" y asegúrelo con un cable **blanco** usando el ojete y tornillo que se incluyen **B**.

A ATENCIÓN

Revise qué hay detrás de cualquier superficie antes de perforar para evitar daños al vehículo y/o lesiones personales. No perforo ninguna superficie expuesta.

11. Detrás de la ensambladura de la luz trasera en el costado del conductor, limpie un área plana usando una mezcla de alcohol de frotar y agua. Instale la caja negra del conector en T usando la cinta adhesiva por ambos lados que se suministra.
12. Vuelva a instalar el panel lateral que se quitó en el paso 3 y reemplace las tuercas de 10mm **B**.
13. Conecte el extremo del conector en T con el cable **amarillo** entre los enchufes correspondientes en el receptáculo de luz trasera del costado del conductor y el arnés del cableado del vehículo. Repita en el costado del pasajero usando el conector en T que contiene el cable **verde**. Tenga cuidado de no dañar las pestañas de bloqueo y cerciñese de que los conectores estén completamente insertados con las pestañas de bloqueo en su lugar.

A ADVERTENCIA

Se deben completar todas las conexiones para que el conector en T funcione correctamente. Para la prueba inicial, reinicialice el sistema eléctrico del vehículo al quitar temporalmente la llave de la ignición. Ensaye y verifique la instalación con una luz de prueba o remolque una vez se instale.

14. Asegure todos los alambres sueltos con amarres de cables.

A ADVERTENCIA

Asegure el resto del arnés del conector en T con los amarres del cable que se suministran, para evitar daños y con cuidado de evitar cualquier área que podrían pellizcar, cortar o derretir el cable.

15. Vuelva a instalar los alojamientos de rueda, los guardabarros, las luces traseras y otros elementos durante la instalación, con cuidado de no pellizcar o cortar los alambres.



A ADVERTENCIA

La sobrecarga del circuito puede ocasionar incendios. NO exceda la calificación de remolque más baja indicada por el fabricante o:

- Máx. luz de estacionamiento/ direccional: 1 por costado (2.1 amperios)
- Máx. luz trasera: (4.2 amperios)

Lea el manual del propietario y la hoja de instrucciones del vehículo para información adicional.